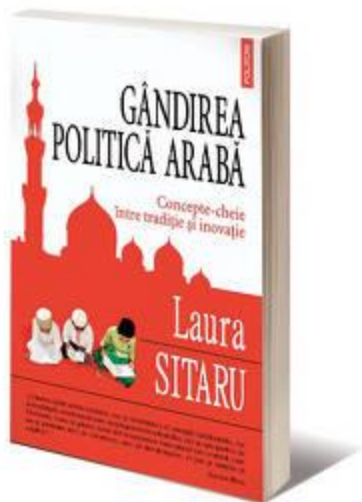


Listă de publicații

Lector dr. Laura Sitaru

I. Volume de autor

Gândirea politică arabă. Concepte-cheie între tradiție și inovație (prefață de Lucian Boia), editura Polirom, Iași, 2009, ISBN 978-973-46-1494-3 (317 pagini)



II. Traduceri din limba arabă

- **Jabra Ibrahim Jabra, *Urlet în bezna prelungă*** (roman). Traducere din limba arabă coordonată de Laura Sitaru. Prefață (*Jabra Ibrahim Jabra, un scriitor arab, un scriitor al lumii*) și note: Laura Sitaru, Iași: Editura Ars Longa, 2014, ISBN 978-973-148-173-9 (108 pagini)
- **Khaled al-Khamissi, *Taxi. Povestiri din trafic*** (roman). Traducere din limba arabă, prefață și note: Laura Sitaru, Iași: Editura Ars Longa, 2012, ISBN 978-973-148-113-5 (174 pagini)

III. Coordonare și editare de volume / numere de revistă / acte de colocvii

- ***Islamul politic, în contextul revoluțiilor arabe. Istoric și evoluții*** (coordonator), studiu realizat cu un grup de masteranzi ai programului *Spațiul Islamic: culturi, societăți, mentalități*, aflați într-un stagiu de internship la Institutul Diplomatic Român (în perioada 1 martie – 1 iunie 2013) și publicat în seria *Policy Study*

- (nr.2/august 2013) a IDR (<http://www.idr.ro/publicatii/Policy%20Study%202.pdf>); ISSN 2343 – 9238, 65 pagini
- **Romano-Arabica, nr. VIII-XI/2011 (responsabil de număr)**, revistă a Centrului de Studii Arabe, Editura Universității din București (<http://araba.ils.unibuc.ro/wp-content/uploads/2012/12/Romano-Arabica-Nr.-VIII-XI-2011.pdf>), ISSN 1582-6953, 250 pagini
 - **Translations from Arabic into Romanian (1990-2010)**, studiu publicat în cadrul proiectului *The translation flow between Arabic language and the Mediterranean, Central and Eastern Europe*, 2011, proiect desfășurat cu participarea studenților secției de arabă a Facultății de Limbi Străine a Universității din București, sub egida fundației *Next Page Foundation series of studies on translation flows* cu sediul la Sofia, Bulgaria, în parteneriat cu "Translating in the Mediterranean", proiect al Transeuropéennes (<http://www.npage.org/IMG/pdf/Arabic-Romanian-corr.pdf>), 38 pagini

IV. Articole, studii, comunicări, recenzii (selectie)

IV. 1. În reviste indexate în bazele de date internaționale, reviste clasificate de CNCS ca A sau B, volume ale unor conferințe sau congrese internaționale:

1. ***On Cultural and Political Constants in the Context of Contemporary Developments in the Arab World*** în „Analele Universității București - Limbi și Literaturi Străine”, nr. 2/2013, ISSN 1220 – 0263, p. 115-125
2. ***Muslim Voyageurs’ Representations of the World. An Archeology of Representations in Ibn Fadlān’s and Ibn Battūta’s rihlas*** în revista “Romano-Arabica”, nr. XIII / 2013, Editura Universității din București, ISSN 1582-6953, p. 339-353
3. ***Stereotypes about Islam and media intellectuals’ discourse after 9/11*** în revista “Romano-Arabica” (publicație a centrului de Studii Arabe al Universității din București), nr. XII/2012, Editura Universității din București, ISSN 1582-6953, p. 235-260

4. *Some considerations on concept of muwātana*, în revista “Romano-Arabica” (publicație a centrului de Studii Arabe al Universității din București), nr. VIII-XI, 2011, Editura Universității din București, ISSN 1582-6953, p. 109-209
5. *Democrația în spațiul arab. O încercare de înțelegere a unei paradigme culturale*, în „Revista de Istorie Socială” (X-XII: 2005-2007), Institutul de Studii Strategice Facultatea de Istorie, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași, 2009, ISSN 1453-5378, p. 343-360
6. *Une tentative d'équivaloir quelques concepts identitaires européens modernes en arabe*, în „Revista de Istorie Socială”, Institutul de Studii Strategice, Facultatea de Istorie, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2006, ISSN 1453-5378, p. 351-363
7. *Le cadre socioculturel des contacts linguistiques dans le cas de la communauté Gabaliyya du Sinai*, în “Revista de Istorie Sociala”, IV-VII (1999-2002), Institutul de Studii Strategice, Facultatea de Istorie, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2004, ISSN 1453-5378, p. 150-163
8. *L'amour dans la vision de la mystique Rabi'a*, în “Romano-Arabica”, II, 2002, București: Editura Universității din București, ISSN 1582-6953, p. 149-157

IV. 2. În Analele/Buletinele/Anuarele științifice ale universităților, Academiei Române, volume colective, omagiale, in memoriam, reviste clasificate C; reviste științifice necotate:

1. *Contemporary myths about Islam and their role in shaping up the image of the Western Muslim* în volumul omagial „A Festschrift for Nadia Anghelescu”, editura Universității din București , 2011 (p. 479-490), ISBN 978-973-737-951-1
2. *Gabaliya, une origine problématique*, în „Imaginând istorii” (volum omagial-Lucian Boia), Editura Universității din București, 2006 (p.189-201)
3. *Egiptul, dincolo de evenimente. Evoluții actuale în lumina istoriei* în seria „Policy Brief” (publicație a Institutului Diplomatic Român), nr. 56/august 2013, ISSN 2066-5989 (<http://www.idr.ro/publicatii/Policy%20Brief%2056.pdf>) pp. 6
4. *Câteva considerații despre înlăturarea președintelui Mursī de la conducerea Egiptului* în seria „Policy Brief” (publicație a Institutului Diplomatic Român), nr. 52/iulie 2013, ISSN 2066-5989 (<http://www.idr.ro/publicatii/Policy%20Brief%2052.pdf>), pp. 7
5. *Conflictul din Gaza. Între interpretări și evoluții regionale* in „Policy Brief” (publicație a Institutului Diplomatic Român), nr. 37/2012, ISSN 2066-5989

- (<http://www.idr.ro/publicatii/Policy%20Brief%2037.pdf>) pp. 6
6. ***Egiptul post-revoluționar și provocările guvernării*** in „Policy Brief” (publicație a Institutului Diplomatic Român), nr. 30/2012, ISSN 2066-5989 (<http://www.idr.ro/publicatii/Policy%20Brief%2030.pdf>) pp. 10
 7. ***Raportarea Washingtonului la islamul politic sau rațiunea unui pact necesar***, in „Policy Brief” (publicație a Institutului Diplomatic Român), nr. 25/2012, ISSN 2066-5989 (<http://www.idr.ro/publicatii/Policy%20Brief%2025.pdf>) pp. 10
 8. ***Puteri emergente în Orientul Musulman*** în “Revista Institutului Diplomatic Român”, anul V, nr. 1 (IX), semestrul I, 2010 (p. 49 – 69), ISSN 2066-7531
 9. ***Islamul european, între integrarea à la française și multiculturalismul à l'anglo-saxonne***, în „Revista Institutului Diplomatic Român”, semestrul I, 2007, București, (p. 8-22); ISSN 1842-4724
 10. ***Conceptul de democrație și receptarea lui în spațiul arab*** în „Revista de politică internațională”, nr. 2/2006, Grupul de Studii, Prognoze și Tendințe, Multimedia Political Communication, București (p. 33-42), ISSN 1842-0516
 11. ***Caricaturile, un nou episod al relațiilor Occidentului cu lumea musulmană***, în „Revista de politică internațională”, nr. 1/2006, Grupul de Studii, Prognoze și Tendințe, Multimedia Political Communication, București (p. 165-175), ISSN 1842-0516
 12. ***Alegerile, o soluție pentru democratizarea Orientului Mijlociu?***, în „Revista Institutului Diplomatic Român”, semestrul I, București, 2006 (p. 13-26) ISSN 1842-4724

IV. 3. Recenzii științifice publicate în reviste de specialitate

- 1) ***Khaled al-Khamissi, Tāksī. Hawādīt el-mašāwīr*** (review) in „International Journal of Humanistic Ideology”, vol. VI, no. 1 Spring-Summer 2013, Cluj University Press, Cluj-Napoca, p. 153-157, ISSN 1844-458X
- 2) ***Marwan M. Kraidy, Reality Television and Arab Politics. Contention in Public Life***, New York: Cambridge University Press, 2010, pp. 253, (ISBN 978-00521-76919-8) în revista “Romano-Arabica” (publicație a centrului de Studii Arabe al Universității din București), nr. XIII/2013, Editura Universității din București, p. 369-371, ISSN 1582-6953
- 3) ***Georges Corm, La question religieuse au XXIe siècle. Géopolitique et crise de la***

- modernité*, Editions La Découverte, Paris, 2006, 215 p., în „Revista Institutului Diplomatic Român”, semestrul I, 2007, Editura Academiei Române, București
- 4) **Georges Corm**, *Orient-Occident, la fracture imaginaire*, Editions La Decouverte, Paris, 2005, 210 p., în „Revista Institutului Diplomatic Român”, semestrul II, 2006
 - 5) **Gilles Kepel**, *Fitna. Guerre au cœur de l’islam*, Paris : Gallimard, 2004, 380 p., în „Revista de Istorie Socială”, Institutul de Studii Strategice, Facultatea de Istorie, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2006 (pp. 664-667)
 - 6) **Tariq Ramadan**, *Aux sources du renouveau musulman. D’al-Afghānī à Hassan al-Banna un siècle de réformisme islamique*, éditions Tawhid, Lyon : 2002, p. 479, în „Revista Institutului Diplomatic Român”, semestrul I, 2006 (p. 161-164)
 - 7) **Sophie Bessis**, *L’Occident et les autres. Histoire d’une suprématie*, Editions La Découverte&Syros, Paris, 2001, 2002, în „Revista de politică internațională”, nr. 3/2006, Grupul de Studii, Prognoze și Tendințe, Multimedia Political Communication, București
 - 8) **Cheddadi, Abdesselam**, *Les arabes et l’appropriation de l’histoire. Émergence et premiers développements de l’historiographie musulmane jusqu’au IIe / VIIIe siècle*, Paris : Sindbad, Actes Sud, 2004 în « Romano-Arabica », IV, 2004
 - 9) **Corrao, Francesca Maria (diretta da)**, *L’Antologia della poesia araba*, La Biblioteca di Repubblica (Poesia straniera, collana a cura di Francesco Stella), 2004 E-ducation.it S.p.A., Firenze ; 2004 Gruppo Editoriale L’Espresso S. p. A. – Divisione la Repubblica, Roma per questa edizione, în « Romano-Arabica », IV, 2000

IV. 4. Alte contribuții (Studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate, necotate CNCS, cu ISSN)

Mahmoud Shukair, în contextul literaturii palestinieni la Mahmoud Shukair, în Mozaicuri de iubire (traducere Georgiana Nicoarea), 2012, Iași: Ars Longa, ISBN 978-973-148-117-3

IV. 5. Editarea de volume decurgând din lucrări ale unor simpozioane, colocvii, conferințe, congrese, work-shopuri pe teme științifice sau de formare a doctoranzilor, organizate în cadru instituțional de către universități, Academia Română, institutele Academiei Române:

- **coordonator (responsabil de număr)**

Romano-Arabica, nr. VIII-XI/2011 (responsabil de număr), revistă a Centrului de Studii Arabe, Editura Universității din București (<http://araba.ils.unibuc.ro/wp-content/uploads/2012/12/Romano-Arabica-Nr.-VIII-XI-2011.pdf>), ISSN 1582-6953, 250 pagini, rezultat în urma colocviului internațional „Spațiul islamic: diversitate lingvistică și culturală”, organizat de Centrul de Studii Arabe al Universității din București

- **coeditor**

Trei volume ale Revistei *Romano-Arabica* (numerele XII/2012, XIII/2013 și XIV/2014), coeditor, alături de prof. dr. Gherorghe Grigore, astfel:

- a. *Romano-Arabica*, nr. XII/2012 („55 years of Arab Studies in Romania”), Editura Universității din București, ISSN 1582-6953
- b. *Romano-Arabica* XIV/2014 (“Āmmyya and Fushā in Linguistics and Literature”), Editura Universității din București, ISSN 1582-6953
- c. *Romano-Arabica* XIII/2013 (“Arab Linguistic, Literary and Cultural Studies”), Editura Universității din București, ISSN 1582-6953

V. Citare, mențiune bibliografică, cronică, recenzare

V. 1. Citări

1. Matei, Mihaela. *Islamul politic și democrația. Între reformă, interpretare și Jihad*. 2011, București: Editura RAO, ISBN 978-606-609-178-7, în Bibliografie & volum
2. Nedelcu, Cristina. *Politica României față de problema palestiniană. 1948-1979*. 2013, Târgoviște: Editura Cetatea de Scaun, ISBN 978-606-537-173-6, în Bibliografie & volum
3. Eugen Lungu & Ragip Gokcel. *PAN-ARABISM AND THE “ARAB SPRING” – Ambiguity of the Arab Unity Issues* in “Geopolitics, Geostrategy, International Security”: 120-137, Romanian Military Thinking, nr. 4/2011, ISSN:1841-4451 (print), în Articol: pag. 123 (2), 125, 127, 128
4. Tasin, Gemil. *O nouă inițiativă tătarească de reformă-Euroislamul*, în volumul „Moștenirea istorică a tătarilor, vol I, p. 78-89, 2010, București (vol.apărut sub egida Institutului de Turcologie și Studii Central-Asiatice, Univ.Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca), în volum: pag. 4

5. Grigore, George. *Ibn Tufayl. Hayy bin Yaqzan sau Din tainele înțelepciunii răsăritene*, 2013, Iași: Polirom, ISBN 978-973-46-3882-6, în Bibliografie: pag. 206
6. Radu, Călin. *De ce nu se termină conflictul israeliano-palestinian?*, 2009, București: Editura Politehnica Press, ISBN 978-606-515-069-0, la Pag. 36, 48 și în bibliografie: pag. 89
7. Grozea, Lucian. *Religie și putere. Determinații teo-politice în „Antropomedia”*, 2011, Vol. 1 Issue 3, p. 19-30. 12p., ISSN 2067 – 6107, în articol
8. Oprea, Iulia – Alexandra. *Osama ben Laden-Short summary of a recent history*, în „Studia Securitatis” (2/2013), Editura Universității Lucian Blaga, Sibiu, p. 103-116, ISSN 1843-1925 în articol
9. Lungu, Eugen. *Egiptul după Mubarak. Către un model de democrație asemănător Turciei actuale?* În „Sfera Politicii”, nr. 157 / 2011, p: 65-74 (www.ceeol.com), ISSN: 1221-6720, la p. 66 (text și note 1 și 6); p. 74 (bibliografie)
10. Oancea, Claudiu. *Mirroring Post-1989 Historiography in Romania*, în „Revista de Istorie Socială East Central Europe”, Volume 34, Issue 1, pages 355 – 367, ISSN: 0094-3037, E-ISSN: 1876-3308
11. Tudor, Cristian. *Rolul forțelor armate în ecuațiile de securitate ale Orientului Mijlociu Extins*, în „Buletinul Universității Naționale de Apărare Carol I”, nr. 2/2010 (pp.332-345), ISSN 2065-8281, citare p. 335, notă de subsol
12. Fazio, Nicoletta. *Roaring Poetry, Singing Frenzy. A Transcultural Enquiry on Lovesickness*, <http://www.inter-disciplinary.net/wp-content/uploads/2010/08/faziopaper.pdf>, ISBN: 978-1-84888-100-6, p. 11 (notă de subsol); p. 13 (bibliografie)
13. Grosu, Ruslana. *Geneza mișcărilor și curentelor politice și confesionale din statele islamice arabe și non-arabe*, în „Geopolitica contemporană, Revista moldovenească de drept internațional și relații internaționale”, Nr. 3, 2010, ISSN 1857-1999, la p. 99 (bibliografie)

V. 2. Recenzii

1. CHELARU, MARIUS, Despre gândirea politică arabă : [despre vol. "Gândire politică arabă. Concepte-cheie între tradiție și inovație" de Laura Sitaru] / Marius Chelaru. -

- (Orientalia). În: Oglinda literară. An. 8, Nr. 95 (nov. 2009). p. 50-68.
2. BRĂILEAN, TIBERIU, Gândirea politică arabă (I) : [recenzie la "Gândirea politică arabă. Concepte-cheie între tradiție și inovație" de Laura Sitaru. Iași : Polirom, 2009] / Tiberiu Brăilean. -(Cartea de știință). În: Convorbiri literare. An. 144, Nr. 11 (nov. 2010). p. 166-167 : il.
 3. TOMESCU, SILVIA, "Gândirea politică arabă. Concepte-cheie între tradiție și inovație" de Laura Sitaru. Iași : Polirom, 2009, recenzie. În TopUB: <http://topub.unibuc.ro/laura-sitaru-gandirea-politica-araba-concepte-cheie-intre-traditie-si-inovatie/>
 4. GRIGORE, GEORGE. Laura Sitaru, Gândirea politică arabă. Concepte-cheie între tradiție și inovație (Arab Political Thought. Key Concepts between Tradition and Innovation). Iași: Polirom, 2009, pp. 320. În George Grigore and Laura Sitaru (eds.), Romano-Arabica XII, 55 Years of Arab Studies in Romania, 2012, Center for Arab Studies. Bucharest: Editura Universității din București.
 5. DIACONESCU, CRISTIAN. Deloc întâmplător, "Gândirea politică arabă"-recenzie la "Gândirea politică arabă. Concepte-cheie între tradiție și inovație" de Laura Sitaru. Iași : Polirom, 2009. În: <http://www.cristiandiaconescu.com/2010/09/deloc-intamplator-gandirea-politica-araba/>
 6. DULMAN, LAURENȚIU, „Gândirea politică arabă. Concepte cheie între tradiție și inovație” Laura Sitaru, publicată pe 12 noiembrie 2009, în <http://www.timeoutbucuresti.ro/carti>
 7. TARTLER, GRETE. Povești din traficul egiptean. Khaled al-Khamissi, Taxi. Povestiri din trafic (traducere, studiu introductiv și note de Laura Sitaru), 2012, Iași: Ars Longa. Copertă Gabriel Bițună. În România literară, nr. 10/2013
 8. SRAGHER, PETER. Hălăduind cu taxiul prin Cairo (Recenzie la Khaled al-Khamissi, Taxi. Povestiri din trafic. Traducere, studiu introductiv și note de Laura Sitaru, 2012, Iași: Ars Longa). În revista „Luceafărul”, la rubrica „Cartea lunii”, octombrie 2013, p. 15